FLOWER COMICS

Cheese!フラワーコミックス

嶋木あこ

Ako Shimaki

好きになるまで待って

Please wait until I fall in love

Suki ni Naru Made Matte

Please wait until I fall in

SHIMAKI AKO

Cheese! FLOWER COMICS

小学館 FC1200

ISBN978-4-09-131200-6

9784091312006

C9979 ¥390E

1929979003906

Selling Price: ¥390 + Tax

Magazine code: 46022-00 Shogakukan

|Story|

Every lunch period, Hikaru-kun takes my seat and chats with his friends. Even though it bothers me when he does that, I can't bring myself to say any thing to him since he's a hot guy and all. And now, I have to follow his every command because I accidentally threw his cell phone into the aquarium?!

|Contents|

Suki ni Naru Made Matte (Please Wait Until I Fall in Love)

Kimi to Kokoro Hajime (All That Started With Us)

Kimi ni Kyun (My Cute Boyfriend)

Kimi no Koko e Mo (I Won't Be Here With You Anymore)

Shimaki Ako's FC

Suki ni Naru Made Matte *(Please Wait Until I Fall in Love)*
Tonari no Guardian *(The Guardian Next to Me)* - 2 volumes
Boku ni Natta Watashi *(Secret Girl)* - 5 volumes
Ilnazuke Ryokan *(Fiancé Inn)*
Gekka no Kimi *(The Moonlight Prince)* - 7 volumes
Mucha Kucha Daisuki.. *(Love You Like Crazy)* - 4 volumes
Koi ni Ochita Ouji-sama *(The Prince Who Fell in Love)*

Shimaki Ako's Profile

- Birthday January 16th
  Zodiac Capricorn
  Blood type A
  Hometown Chiba Prefecture
- Debut work Irohanihoheto (published in ***Cheese!***, April 1999 issue)
- I received a Spiderman plushie from a friend who thought it looked like my self-portrait. It does?
  All the same, thank you.
- As of right now, I'm active in ***Cheese!***

The secret textbook filled with quality romance stories for girls!!

MONTHLY チーズ!! Cheese!

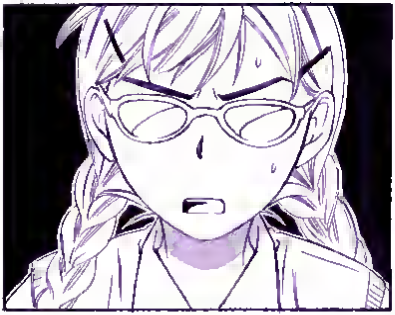
On sale the 24th of every month!

Cover design. Fujita Ryuuichi (R I D)

Flower Comics

Suki ni Naru Made Matte

Suki ni Naru Made Matte



Translation Kurenai
Scans Ayumi (Tenshi-Tachi)
+ additional scans by Ink
Editing Ink
Proofreading Conner

#etc@irc.irchighway.net
et-cetera.net

Cheese! Flower Comics

Ako Shimaki

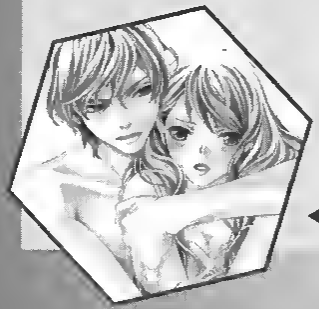
Suki ni Naru Made Matte

CONTENTS

Suki ni Naru Made Matte
Please Wait Until I Fall in Love
6 ▶▶▶

Uso to Koi no Hajimari
A Love That Started With a Lie
◀◀◀ 47

1/3 no Kareshi
My 1/3 Boyfriend
93 ▶▶▶



Deatta Toki ni Boku wa Mou Inai
I Won't Be Here When We Meet Again
◀◀◀ 145

♥♥♥

Please wait until I fall in love

♥♥♥

Super Love Comedy Colored Splash

40 p

嶋木 あこ
Photograph / Director

Suki ni Naru Made Matte

AGAIN.

WHENEVER I LEAVE MY SEAT FOR LUNCH,

HIKAMI-KUN SITS THERE AND CHATS WITH HIS FRIENDS.

HE'S THE HOTTEST AND MOST POPULAR GUY IN SCHOOL.

MAYBE I SHOULD TAKE A DEEP BREATH AND TELL HIM THAT'S MY SEAT.

SIGH I GUESS NOT...

*Dasako - from dase, dweeb

I'M THE LAUGHING-STOCK OF THE CLASS ANYWAY
WH-WHATEVER
Heh heh.
EVEN THE TEACHER CALLS HER DASAKO
POOR THING.
Rattle
...
I KNOW THAT ALREADY
GETTING A BOYFRIEND IS VIRTUALLY IMPOSSIBLE FOR ME
SHE'LL NEVER GET A BOYFRIEND, NOT IN THIS LIFETIME.
Dark.
IT'S JUST NOT POSSIBLE
Bwa ha ha!
UH, MY MATH BOOK..
Mumble
Mumble
THAT KIND OF FUN IS JUST NOT MY—
A CELL PHONE?
I DON'T HAVE ONE, SO WHOSE PHONE...
Click
CAN IT BE!..?
K.HIKAMI

IT'S HIKAMI-KUN'S!!
YIKES!!
NOOO!
HIKAMI
AH!
MY CELL PHONE?!
THAT'S

THE WORST
HOW ARE YOU GOING TO MAKE THIS UP TO ME?
Ah...
Splash

THE MEMORY'S GONE.
...
I KNOW IT'S MY FAULT FOR LEAVING IT IN YOUR DESK IN THE FIRST PLACE, BUT STILL...
SO...
SOMEONE LIKE HIKAMI-KUN MUST HAVE HAD MORE THAN JUST 10 OR 20 CONTACTS STORED IN HIS PHONE...
SHIMA
ALL OF IT?
MAYBE 40? 50?
WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT THE 500 NAMES?
HE HAD 500?!

JUST BUYING ME A NEW ONE WON'T SOLVE THE PROBLEM.
WHAT HAVE I GOTTEN MYSELF INTO?!
M-M-MY BODY?!
MAYBE I SHOULD MAKE YOU PAY WITH YOUR BODY
IS HE GOING TO BEAT ME UP?
SELL MY ORGANS?
OR SELL ME ABROAD?
IT WAS MY BODY HE WAS AFTER ALL ALONG?

UM...
...OF COURSE NOT.
WHY WOULD HE WANT A NERD'S BODY?
UM, I DON'T FEEL COMFORTABLE WITHOUT WEARING MY GLASSES AND HAVING MY HAIR IN BRAIDS
DON'T YOU DARE CHALLENGE ME! YOU'RE MY SLAVE!!
YES, BUT THIS IS POINTLESS-
Hmm, this will do for now
DIDN'T YOU SAY YOU'D DO ANYTHING I TELL YOU TO?

I'M THE ONE WHO SHOULD BE EMBARRASSED, HAVING A SCRAWNY GIRL FROM DWEEBLAND FOR A SLAVE.
HE'S SCARY...
H-H-HOW LONG DO I HAVE TO BE YOUR SLAVE, IF I MAY ASK?
UNTIL I TELL YOU TO STOP
MY ORDERS ARE ABSOLUTE, GOT THAT? WHEN THE LAST BELL RINGS, YOU CAN'T GO HOME RIGHT AWAY.
IF THIS IS THE WAY IT'S GOING TO BE...
UM, UH, B-B-BUT I—
You look so disoriented it's frightening me!
WILL YOU QUIT MUMBLING ALREADY?!
I'D RATHER BE SOLD ABROAD!
Y-YES, SIR!

WHY DO I HAVE TO DO THESE THINGS?
DON'T YOU THINK YOUR SKIRT'S WAY TOO LONG?
STOP COWERING.
STAND STRAIGHT.
POINT
YES, SIR
GOOD MORNING, HIKAMI-KUN
WEAR CONTACTS IF YOU CAN'T SEE!
WHAT? YOU'RE TOO SCARED TO PUT IN CONTACTS?
SORRY..
NOTHING'S GOING TO MAKE A DIFFERENCE ANYWAY
FIX YOUR BEDHEAD HAIR!
FSSH

HIKAMI-KUN IS SCARY.
I'LL SHOW YOU HOW IT'S DONE WATCH CLOSELY
THERE...
OK..
LOOK UP
UH.. OK
AND CRANKY.
BUT LATELY...

EASY, RIGHT?
...I'M STARTING TO THINK...
HE MIGHT NOT BE THAT SCARY AFTER ALL
I WONDER...
FIRST THINGS FIRST...
WHY DO I FEEL...
Shock
WHAT?
FOR MY OWN GOOD
Shiver...
YOU LOOK NO DIFFERENT WITHOUT YOUR GLASSES
AND THAT HE'S PROBABLY YELLING AT ME

GOOD MORNING.
AH...
I'M CONFISCATING THESE
...LIKE I CAN SEE BETTER WITHOUT MY GLASSES?
UM... WHAT DO YOU WANT ME TO DO TODAY?
Drip
HUH? WHERE COULD MY NOTEBOOK BE?
NOTHING IN PARTICULAR... YET
Huh--?!
My note-book
WHAT?
UM...

No, I'm not. I guess.
THAT GIRL LOOKS LIKE SHE WANTS YOU TO PICK UP HER NOTEBOOK FOR HER...
WHY?
I THINK SHE WANTS TO TALK TO YOU
LEAVE HER BE
BUT...
BE-CAUSE...
IT'S JUST A LAME EXCUSE?

HUH?
I CAN UNDERSTAND WHY A GIRL WOULD DO SOMETHING...
LIKE DROPPING A HANKY WITH HER NAME ON IT.

IF I DIDN'T HAVE THE CONFIDENCE,
BUT WANTED A CHANCE...
...
I'D PROBABLY DO THE SAME THING.
BESIDES,
15
I DON'T HATE PEOPLE LIKE THAT
YOU'RE HOPELESS ALL RIGHT
SHOOK
IDIOT!

THAT'S WHAT MAKES YOU SUCH A DORK.
THUMP
HERE YOU GO!
Tap Tap Tap
YES...
IS THAT A COMPLIMENT?
AH!
BUT ALL THE SAME, NOTICING IS PROGRESS.

KEHEHE
HIKAMI-KUN SAID SO!
WE'RE BOTH DORKS!
HUH?
PFF
LET'S GET TO CLASS
I DIDN'T EXPECT TO SEE
SUCH A KIND LOOK ON HIKAMI-KUN'S FACE
SHOCK
COMING!
WHAT SHOULD I DO IN ORDER TO SEE IT AGAIN?
IF I WORK HARDER, WILL HE SHOW ME THAT EXPRESSION AGAIN?
THAT IS ONE HECK OF A MAKEOVER

SHE'S GOTTEN SO PRETTY, ALL THE GUYS ARE HITTING ON HER.
OF COURSE.
SHE WAS GROOMED BY YOURS TRULY
YOU MAY SAY THAT, BUT YOU ACTUALLY FEEL LEFT OUT, RIGHT?
GIVE ME A BREAK.
YOU'RE NO BOOKWORM, BUT I TAKE IT YOU'RE PRETENDING TO READ JUST SO YOU CAN WATCH ASAKO
OF COURSE NOT.
BUT YOU'RE NOT ACTUALLY READING
LIAR.
SHUT UP! I AM TOO READING!

*It's note: a spoof of Beneath the Wheel by Herman Hesse. Note that Dease sounds a lot like dasai and the publisher is Shimaki herself

I'M SORRY THEY WERE ALL HOLDING ME BACK.
OH?
THESE DAYS EVERYBODY TREATS ME LIKE ONE OF THEM. I'VE MADE LOTS OF NEW FRIENDS
IT'S ALL THANKS TO YOUR TRAINING, HIKAMI-KUN!
YEAH, YEAH LET'S GO HOME.
OH!
CAN YOU PLEASE WAIT FOR A WHILE?
HUH?
IT'S NOTHING LIKE THAT
SORRY TO MAKE YOU WAIT!

YOU SEE, YOSHIDA-KUN FROM CLASS B SAID HE WANTED TO TALK TO ME AFTER SCHOOL.
I DON'T THINK IT'S ANYTHING IMPORTANT,
BUT YOU CAN GO ON AHEAD IF IT TAKES TOO—
YOU THINK I'D LET YOU?
HUH?
Ueno

HUH?

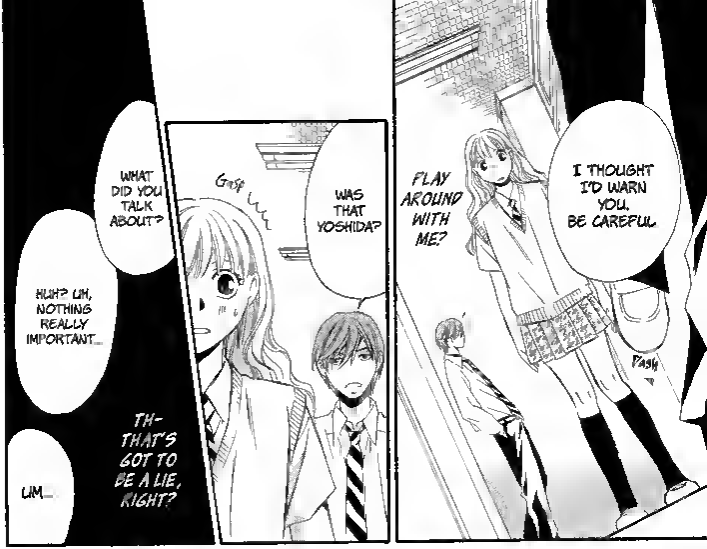
WERE THERE.. RICE GRAINS ON MY LIPS?
AM I THAT GEEKY?
WHY?
UM...
MAN!
WHAT KIND OF IDIOT WOULD USE HIS MOUTH TO CLEAN RICE GRAINS OFF SOMEONE ELSE'S LIPS?
WHAT?
WELL.. I ATE A LOT AT LUNCH, SO..
WAS THAT A KISS?
AH
ANYWAY..

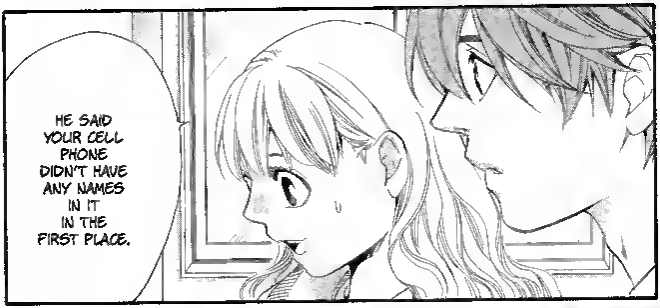
ANSWER ME
...
OK.
I WON'T.
COME ON LET'S GO
CAN I THINK
...DON'T GO SEE YOSHIDA
OR IS IT...?

...OF THAT KISS AS A REWARD?
I'LL TAKE YOU HOME
Usp
Spac
25
A LIFE-TIME
UNTIL I TELL YOU TO STOP.
Or...
IF THAT'S THE CASE, I WOULDN'T MIND BEING A SLAVE FOR A LIFETIME
HE WALKED ME ALL THE WAY HOME YESTERDAY
IS THAT ANOTHER BENEFIT OF BECOMING A SLAVE?
Sway
Sway

OH! YOSHIDA-KUN, WHAT IS IT?
WHY DIDN'T YOU COME YESTERDAY?
IS IT GOING TO END SOMEDAY?
DATE-SAN
ACK!
I'M... SORRY!
I GUESS THAT MEANS YOU'RE TURNING ME DOWN.
HUH?
Turning me down?
DO YOU...
LIKE HIKAMI?
BUST
Wha...

Wh-wh-wh-what-?
I THINK YOU SHOULD GIVE UP ON HIM, THOUGH.
HUH?
I HEARD YOU BECAME HIS SLAVE BECAUSE YOU BROKE HIS CELL PHONE.
HUH? WELL...
I USED TO BE IN THE SAME CLASS AS HIM.
SO I KNOW HE DIDN'T HAVE A SINGLE NAME IN HIS PHONE
PEOPLE CALLED HIM, NOT THE OTHER WAY AROUND.
...
THAT...
CAN'T BE...
HIKAMI IS PROBABLY USING HIS BROKEN CELL PHONE AS AN EXCUSE..
JUST TO PLAY AROUND WITH YOU.


I THOUGHT I'D WARN YOU. BE CAREFUL.
Pash
PLAY AROUND WITH ME?
WAS THAT YOSHIDA?
Gasp
WHAT DID YOU TALK ABOUT?
HUH? UM, NOTHING REALLY IMPORTANT...
TH-THAT'S GOT TO BE A LIE, RIGHT?
UM...


HE SAID YOUR CELL PHONE DIDN'T HAVE ANY NAMES IN IT IN THE FIRST PLACE.

THAT CAN'T BE TRUE, RIGHT?
Ah ha ha
RIGHT?
HIKAMI-KUN?

HIKAMI IS PROBABLY..
BUT LISTEN!
I WAS ONLY—
USING HIS BROKEN CELL PHONE AS AN EXCUSE..
IT'S TRUE
MY CELL PHONE WAS EMPTY.
JUST TO PLAY AROUND WITH YOU
MAKING FUN OF ME, RIGHT?
HUH?
HUH?
BUT...

...
...CAN I STILL BE YOUR SLAVE?
AH...
Dash
EXCUSE ME, I NEED TO GO TO THE RESTROOM.
HEY!
EVERYTHING WAS A JOKE.
ALL THE NICE THINGS YOU'VE DONE FOR ME.
EVEN THAT A KISS.
BUT THAT'S OK.
DAMN.
I ENJOYED EACH DAY LIKE I NEVER DID BEFORE.
IT DOESN'T MATTER EVEN IF YOU'RE ONLY MAKING FUN OF ME.

DATE-SAN,
IS IT TRUE YOU'RE DATING HIKAMI?
HUH?
HEY.
PLEASE DON'T DITCH ME...
I DON'T WANT YOU TO LEAVE ME
THIS ISN'T LIKE ME

WH-WHO TOLD YOU THAT?
SOMEONE SAW YOU KISS.
I GUESS EVEN HIKAMI HAS THE HOTS FOR YOU NOW THAT YOU'VE GOTTEN PRETTY
ST-STOP SAYING THAT..
IT WILL ONLY BOTHER HIKAMI-KUN
Slide
AND THEN...
DON'T MAKE ME LAUGH.
ABOUT TIME YOU GUYS QUIT SPECULATING.
HIKAMI..
HE'LL TELL ME TO STOP BEING HIS SLAVE

START WITH MY CELL PHONE?
THEY ALL SEEM TO HAVE THE WRONG IDEA.
LET'S MAKE THINGS CLEAR TO THEM.
ALL RIGHT
SHOULD I...
33
I DON'T WANT THAT
DIDN'T I...
NO WAY
ARE YOU GOING TO SAY THE SLAVE GAME IS OVER?
PLEASE STOP
ARE YOU GOING TO TAKE OUT YOUR CELL PHONE AND SAY IT IN FRONT OF EVERYBODY?
I'LL SHOW YOU SIMPLE EVIDENCE.

I WANT TO BE WITH YOU, ALL RIGHT?!
...DIDN'T I TELL YOU TO STOP?!

STOP BEING MY SLAVE
I'VE BEEN..
HUH?
I STARTED LIKING YOU BECAUSE YOU'VE GOTTEN PRETTIER.
IT BOTHERS ME TO HAVE THEM THINK..
THIS IS MY FINAL ORDER.

I LEFT MY CELL PHONE IN YOUR DESK ON PURPOSE
IN LOVE WITH YOU FOR A LONG TIME
SINCE THE TIME WHEN YOU STILL WORE GLASSES
BECAUSE YOU SEEMED AFRAID OF ME

I NEEDED A CHANCE.
I'M GOING TO TELL YOU EXACTLY HOW I FEEL
STILL...
I'M LAME... AREN'T I?
BUT I CAN'T SEEM TO DO IT BECAUSE MY VOICE IS STUCK IN MY THROAT

'Suki ni Nara Made Matte' * The End * *appeared in Cheese! July 2006 Special Edition issue*

Aka Shimaki
Shojo Koibana
USO TO KOI NO HAJIMARI

Shimaki Ako

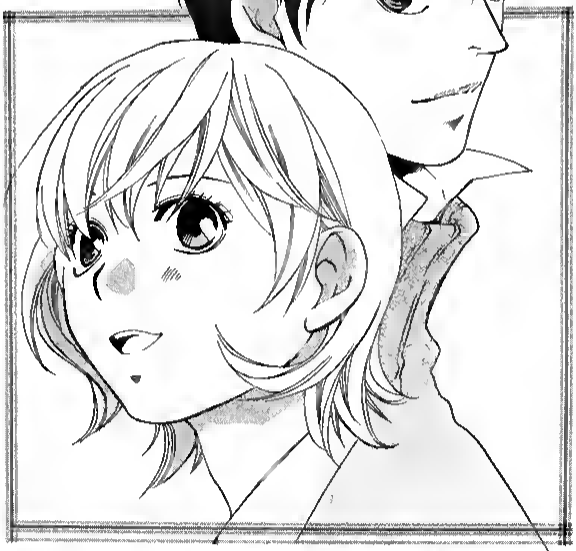
<T/N Translation of the title is:
A Love That Started With A Lie>

MESSAGE FOR YOU

Speaking of lies, when I started on Uso to Koi no Hajimari:

Editor: "How many pages have you done?"

Me: "12 pages." (Actually, 10 pages.) That kind of lie



My assistant called me petty for telling a small lie like that. Also, I'm sure she told the editor on me. Lies aren't good things, are they?

Shimaki Ako

BY SHIMAKI AKO

THIS IS MY CHILDHOOD FRIEND, JINNAI KENGO
HE'S ONE YEAR OLDER THAN ME
CALL HIM KEN-KUN
ISN'T HE...
A LITTLE TOO YOUNG-LOOKING TO BE ONE YEAR OLDER?
He looks like a baby monkey
WELL, THAT CAN'T BE HELPED, CAN IT? I ONLY HAVE A PHOTO OF HIM FROM 10 YEARS AGO
HE'S DEFINITELY 18 NOW.
HMM... SO...
WHAT'S THE FAVOUR?

IT'S IMPOSSIBLE, RIGHT?
PRETENDING TO BE THE CHILDHOOD FRIEND OF SOMEBODY SHE HASN'T SEEN IN 10 YEARS...
LET'S SEE... SOMEONE WHO LOOKS LIKE THIS AND IS HOLDING A TOKYO RUNNER MAGAZINE...
OH!
Tokyo Runner
I FEEL BAD FOR THIS PERSON, BUT PLEASE BE FOOLED BY ME—THE FAKE TOMOKO
My name is Akane!
FROM NOW ON, YOU ARE ME—TOMOKO!
JUST SHOW HIM AROUND FOR A DAY HE'LL BE MORE THAN HAPPY WITH THAT, AND THEN HE'LL GO HOME OK?!
Well, it's my fault for not refusing point blank.
Just because she thinks it's a rain. C'mon.
Tokyo Runner

Oh, yeah! I'd better say something
There he is!
He saw me, and he's coming over!
H-HEY!
LONG TIME NO—
Wait a minute...
Huh?
IS THAT YOU, TOMOKO?

He's totally different from the photo!
IT'S BEEN AWHILE, HASN'T IT? HOW HAVE YOU BEEN?
Stare
WHAT?
I'M SHOCKED YOU'VE CHANGED.
That's what I was going to say!!
EH? OH...
IS THAT SO?
Actually, he's just my type.
THUMP THUMP

Whoa!
NOTHING
Smile
What a dazzling smile...
UH... REALLY?
IS THERE SOMETHING WRONG?
No
I'm a bit relieved now. He seems like a nice guy. It might not be so bad to hang out with him for a day.
AH! BE CAREFUL AROUND HERE, OK? BECAUSE OLD LADIES THROW...
WATER—
OH...
SPLASH

Oh-ho sorry♪
INTO THE STREET
Like that.
ARE YOU SURE YOU DON'T WANT ME TO TAKE YOU HOME?
NO, IT'S OK. I CALLED MY PARENTS, AND THEY'RE COMING TO PICK ME UP.
Besides, if you take me to my house, you'll find out I'm a fake.
I'M REALLY SORRY. I MEAN, I WAS SUPPOSED TO SHOW YOU AROUND TODAY.
THAT'S OK.
I'LL GIVE YOU THIS INSTEAD
HUH?

Beep Beep
NO, I JUST PICKED IT UP ON THE WAY.
OH! IT LOOKS LIKE MY PARENTS ARE HERE.
...
DID YOU GO OUT OF YOUR WAY TO GET ME THIS?
With this, we part ways, huh?
WELL, IT'S YOUR FIRST TIME IN TOKYO, SO I THOUGHT THIS WOULD PROBABLY BE MORE USEFUL TO YOU THAN I WOULD BE
Im glad I got it just in case.
The truth is I wanted to show him around some more.
WELL THEN... I GUESS.
ALL RIGHT WELL, SEE YOU TOMORROW
YEP SEE YOU...
I wonder if this is OK...
But after all, I'm not the real Tomoko.

...
Eh?
GLOWER
WELL... WELL... THIS IS...
BAD!!
WHY NOT? WE'RE CHILDHOOD FRIENDS, AREN'T WE?
EEP!
HUH?!
What did you just say?!
SHUDDER
SHUDDER
I ALSO CAME TO TOKYO TO CHECK OUT THE UNIVERSITIES I'M TRYING TO GET INTO NEXT YEAR
I'M GOING TO BE STAYING HERE AWHILE SO I'D LIKE YOU TO SHOW ME AROUND IF YOU WOULD

CLENCH
But if I don't turn him down flat right now...!!
UMM... SORRY, BUT—
If I spend more time with you and get found out, what would I do then?
...the main reason is I'm not Tomoko.
That's what I want to say but I can't!!
SO WHY NOT?
GLOWER
Well...

THERE.
YOU MIGHT CATCH A COLD
...
YOU CAN RETURN THAT TO ME TOMORROW, OK?
I'LL BE WAITING FOR YOU.
AH..
URGH.

AKANE!
Why couldn't I say no?!
OK...
BY THE WAY, HOW WAS YOUR MEETING WITH KEN-KUN?
EH? OH..
I GOT THROUGH IT SOMEHOW.
I guess Tomoko doesn't know what Ken-kun is like now.
OH! GOOD JOB.
If she knew, there's no way she would have left him alone, since she goes for good-looking guys.
THANK HER PROPERLY AFTER ALL, YOU OWE HER ONE.
HUH? WELL, I'LL TREAT YOU TO SOMETHING THEN. KEEP AFTER SCHOOL FREE, OK?
OH, SORRY. I HAVE SOMETHING TO DO TODAY.

It's OK if I don't tell her, right?
NEXT TIME, ALL RIGHT?
OH, OK
I mean, it's only for today.
Step
Step
Step
I WONDER IF SHE GOT A GUY
I'M SURE IT'S JUST BECAUSE OF WORK OR SOMETHING
HMM
It's not like I feel guilty at all.
WELL, IT'S NOT LIKE I CARE OR ANYTHING
HEY
SORRY I'M LATE

Sure-he makes my heart beat a little faster, but
DON'T WORRY ABOUT IT.
COME ON, COME ON! WHAT WOULD YOU LIKE TO SEE TODAY?
LET ME THINK.
OH!
HUH?
What?

Veterinia is all done
B-bump
B-bump
I'M GLAD...
B-bump
This is

I WAS ABLE TO SAVE YOU THIS TIME
...the first time my heart has raced this much.
THUMP THUMP
THANKS
WELL, LET'S GO.
Clutch
Bkuch
EH?! UMM, YOUR HAND! YOUR HAND!
IT'S OK, ISN'T IT?
Tenshi Tachi

WE USED TO DO THIS ALL THE TIME BEFORE.
DON'T YOU REMEMBER?
What's with me?

CLASP
OF COURSE I REMEMBER.
I feel like this hand is pulling me along bit by bit.
I'll destroy your pimples for you.
PIMPLE ISLAND
THE
It's fun being with him
SORRY.
You're hard to catch lately
YOU HAVE WORK TODAY, TOO?
I'M HERE.
But lately
HUH? I WONDER WHERE HE WENT OFF TO
I can't stop.

TOMOKO
...It hurts to be called that name.
EEK!! TOMOKO!!
I have lots of free time and my boyfriend stood me up
I SEE! WELL THEN, WHERE SHOULD WE GO?
DID YOU JUST COME FROM TOURING THE UNIVERSITY?
YEAH, I DID.

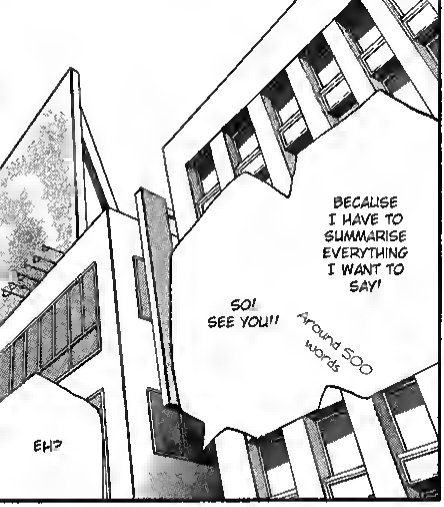
WHY?
SORRY. GO IN HERE!
CRAP!!
What am I doing?
For real?
YOU SEE, IT'S BECAUSE I'M AVOIDING A FRIEND I'M HAVING A FIGHT WITH RIGHT NOW.
Push
I don't want Tomoko to meet him...
Aha ha
I WONDER IF THEY'RE GONE NOW.
Because I...
that's for sure.
...
Tenshi Tachi

WHAT ARE YOU AFRAID OF?
HM?
Because I...

I've had enough...
OF COURSE I DO.
IN THE PAST, I USED TO HUG YOU LIKE THIS, AND YOU'D STOP CRYING.
COME TO THINK OF IT...
When I think about what's ahead—it becomes painful.
I'M NOT AFRAID... OR ANYTHING.
...like him.
...
OH, YEAH...
...of all this lying.
I...
REALLY?
AND RIGHT AFTER, YOU'D SMILE
REMEMBER?

...LIKE YOU.
FROM THE VERY FIRST MOMENT I SAW YOU,
I THOUGHT, "WHAT A SWEET GIRL."
SO...
I've been pretending this whole time.
I can't let it continue.

BURST
HANG ON A MINUTE!!
TH-THAT MAKES ME HAPPY, BUT I HAVE TO TELL YOU SOMETHING FIRST!
I have to tell him everything now! Tell him I'm not Tomoko
If I do that, then there will be no reason for me to be afraid anymore
WHAT?
UH— UMM... Where should I begin?
Argh ~~~~~ Why can't I just come out and say it?!
WHAT?
WELL... UMM...
ACTUALLY...
Forget it!


BECAUSE I HAVE TO SUMMARISE EVERYTHING I WANT TO SAY!
SO! SEE YOU!!
Around 500 words
EH?

DASH
HEY!

I have to tell him straight out tomorrow, for sure.
I'm gonna do it!
I like you...
I DON'T GET IT...

...COULD YOU WAIT UNTIL TOMORROW?
HUH?

IT'S NO GOOD!! I CAN'T EVEN DECIDE HOW TO START THE LETTER.
Sigh
I WONDER IF IT'S LIKE I THOUGHT— SHE'S JUST MESSING WITH ME.
...but I'm not Tomoko.
UMM——
going to come clean
'm not Tomoko.
Even if I do this, it doesn't change the fact that I was deceiving him.
Instead, this might make him angry.
IT MIGHT BE BETTER TO JUST GIVE UP.
Sigh
But ..
Grip
I LIKE YOU!

I definitely have to apologise
I can do it!
I AM.
THE TRUTH IS I'M NOT TOMOKO
ARGH! I'M SO BORED
I have to hang in there

IRRITATED
IRRITATED
IRRITATED
IRRITATED
EVEN MY BOYFRIEND WON'T KEEP ME COMPANY.

I DON'T HAVE ANYTHING TO DO—
READ THIS.
A LETTER?

I WANT YOU TO READ IT, KEN-KUN.
YE..H...
WHAT'S THIS?! AKANE'S GUY? HE'S A GOOD CATCH.
How frustrating.

KEN-KUN?
WAIT . DON'T TELL ME...
YOU WROTE A LETTER?
I went all out when I wrote it.
READ IT QUICKLY RIGHT NOW...
Once he reads it, he'll understand.
RUSTLE
OK.
Hurry.
Hurry!
Slide

CAN YOU HOLD ON FOR A SEC?
Tomoko...
I've been found out...
THANKS, BUT IT'S OK NOW.
No...
I'LL TELL HIM THE TRUTH.
What are you going to say?

THIS GIRL HAS BEEN MESSING WITH YOU. THAT'S ALL
THAT'S NOT TRUE—
I DIDN'T HAVE THE COURAGE TO MEET YOU AFTER 10 YEARS, SO I ASKED HER TO STAND IN FOR ME.
No, that's not true... It wasn't like that.
SHE THOUGHT IT SOUNDED INTERESTING, SO SHE AGREED TO DO IT.
YEAH? WHAT'S NOT TRUE? I'M THE REAL TOMOKO, RIGHT?
THAT'S...
TO PUT IT SIMPLY, THIS GIRL...
I...

I...
WHY NOT? WE'RE CHILDHOOD FRIENDS, AREN'T WE?
WE USED TO DO THIS ALL THE TIME BEFORE
HEY, WE USED TO PLAY TOGETHER IN THE PAST, RIGHT? ♡
I...
...PRETENDED TO BE ME
That's right
WAIT! I—
IN THE PAST, I USED TO HUG YOU LIKE THIS, AND YOU'D STOP CRYING...
OH..
TOMOKO

..
ACTUALLY, I WASN'T SURE WHAT TO DO SINCE YOU WERE LAUGHABLY EASY TO FOOL.
OH! JUST THROW THAT LETTER AWAY, OK?
DON'T YOU REMEMBER?
I...
AWWW I GOT FOUND OUT.
I'm not Tomoko.
The person Ken-kun likes is Tomoko.
IT HAS THE SAME INFORMATION IN IT THAT YOU JUST HEARD.
YOU'RE LYING, RIGHT? ABOUT MESSING WITH ME...
All the memories are Tomoko's.
I was just a stand-in. That's all.
IT'S THE TRUTH.

Just a fake
I WAS ONLY PLAYING.
Squeeze
WELL THEN.
RUSTLE
I'm OK with this.
KEN-KUN, WHERE DO YOU WANT TO GO?
I'LL TAKE YOU ANYWHERE
Since it's been awhile.
I'LL LEAVE THE REST TO YOU GUYS!
HEY!
DASH
Tenshi Tachi

Not being able to say even one thing I want to say.
It's the same as always–
...
Anyway, it was inevitable that it would turn out like this.
It's OK.

HUH? ARE YOU IN A BAD MOOD?
OH, GOOD MORNING
GO? IT WENT NOWHERE. HE LEFT RIGHT AWAY!
I was planning to wait for an opening and take him to a hotel you know.
OH, YEAH H-HOW DID IT GO YESTERDAY?
EH... OH?
Make you feel better?
HEY! WHY AREN'T YOU TRYING TO MAKE ME FEEL BETTER?
Can't you read my mood?
OOH!
IS IS THAT SO?
When
Why am I relieved?
I already know I have to give up on him.
Now I can go back to my old self.
GOOD MORNING!

THERE YOU GO!
WHAT ARE YOU TRYING TO PULL?
HUH?
WHAT? I'M JUST TRYING TO CHEER YOU UP.
BULLSHIT! GET AWAY FROM ME!
You're strangling me!
KEN-KUN SAID HE USED TO CHEER YOU UP LIKE THIS WHEN YOU WERE KIDS.
HUH? BUT—
I DON'T KNOW ABOUT THAT. HE NEVER DID ANYTHING THAT FORWARD TO ME.
ARE YOU STUPID OR SOMETHING?!
Huh?
Love

Then, what was that all about?
WHAT'S GOING ON HERE?
I'M GOING BACK HOME TODAY, BUT BEFORE THAT, I CAME TO SAY A FEW THINGS.
AHH! KEN-KUN ♡ ♡
WHAT? WHAT? YOU CAN TELL ME ANYTHING AT—
PUSH
I HAVE NO BUSINESS WITH YOU.
Tenshi Tachi

I NEED TO TALK TO YOU.
EH?
Hey!
What's with you?
You're ignoring me?!
TALK...?
Rustle
I'M GOING HOME!
I feel humiliated!
Oh...
WHAT'S WITH THIS LETTER?
He read it.
But...
IT WAS EXTREMELY ANNOYING.

Tenshi-Tachi

...THE LETTER DIDN'T INCLUDE THE MOST IMPORTANT THING—YOUR NAME!
THIS LETTER ISN'T RIGHT!
I KNOW IT ISN'T RIGHT. I'M SORRY!
LISTEN!
I KNEW YOU WEREN'T TOMOKO FROM THE VERY BEGINNING.
Huh?
BUT...

I..
THANK YOU FOR WRITING IT
That's what happened. Even though I did that. I really like you. Please write to me once you go back home.
REALLY DO LIKE YOU, SO
I WAS RELIEVED TO FIND OUT YOU WEREN'T JUST MESSING WITH ME
Eh?

...I'LL COME BACK NEXT YEAR NO MATTER WHAT.
Is it...
SO I'M GOING TO ASK YOU ONE MORE TIME
WHO ARE YOU?
Not an impostor...
but the real
all right for me not to be a substitute anymore?
BUT IN THE MEANTIME, IF I DON'T KNOW YOUR NAME, I CAN'T WRITE TO YOU, CAN I?

"Koi no Hajimari wa Shimaki Ako?" *The end*

Published in Cheese! August issue.

Uso to Koi no Hajimari

Shimaki Ako

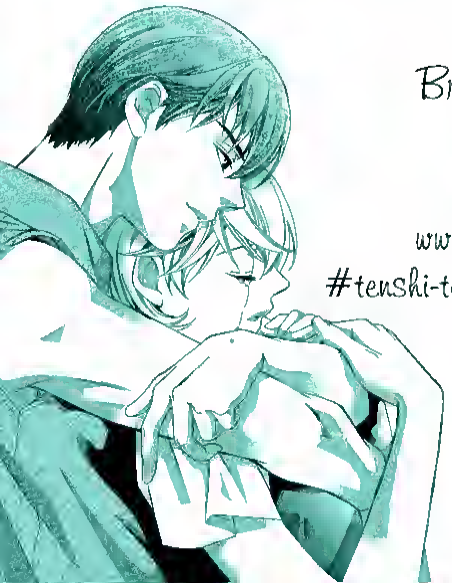
Scanner: Ayumi

Translator: Ayumi

Proofreader: Conner

Editor: Suzu

QCer: gbc612 & Conner



Brought to you by

Tenshi-Tachi

www.tenshi-tachi.com

#tenshi-tachi@irc.irchighway.net

My 1/3 Boyfriend

Shimaki Ako

I've continued to wait...
for someone honest and pure-hearted
I've always felt
if I lived that way
one day that person would find me
The result... is this—
I BET I'M THE ONLY 3RD-YEAR HIGH SCHOOL STUDENT WHO DOESN'T HAVE A BOYFRIEND.

HEH I HOPE I DON'T END UP LIKE HER, THAT'S FOR SURE.
SHE SAID SHE DOESN'T HAVE A BOY-FRIEND EVEN THOUGH SHE'S IN HER LAST YEAR OF HIGH SCHOOL
Junior High
Senior High
Common Area
I must be a sad case when even a junior high student makes fun of me
Mutter
TH-THERE'S NOTHING WRONG WITH ME IT'S JUST THAT EVERYBODY ELSE IS TOO EASYGOING
Mutter
Though since the students wear normal clothes in our school, it's hard to tell what year everyone is in
THUD
OH— SOR—
Wh—

—whoa.
Store
...
What a cool-looking guy
WOULD IT BE OK...
FOR ME TO TAKE A PHOTO OF YOU?
Why does he want a photo?
Don't tell me he fell in love with me at first sight or something
EH?! AH... YES. PLEASE GO AHEAD
If so...
B-BUT...
WHY DO YOU WANT TO TAKE MY PICTURE?
my turn has finally—
WELL, BECAUSE

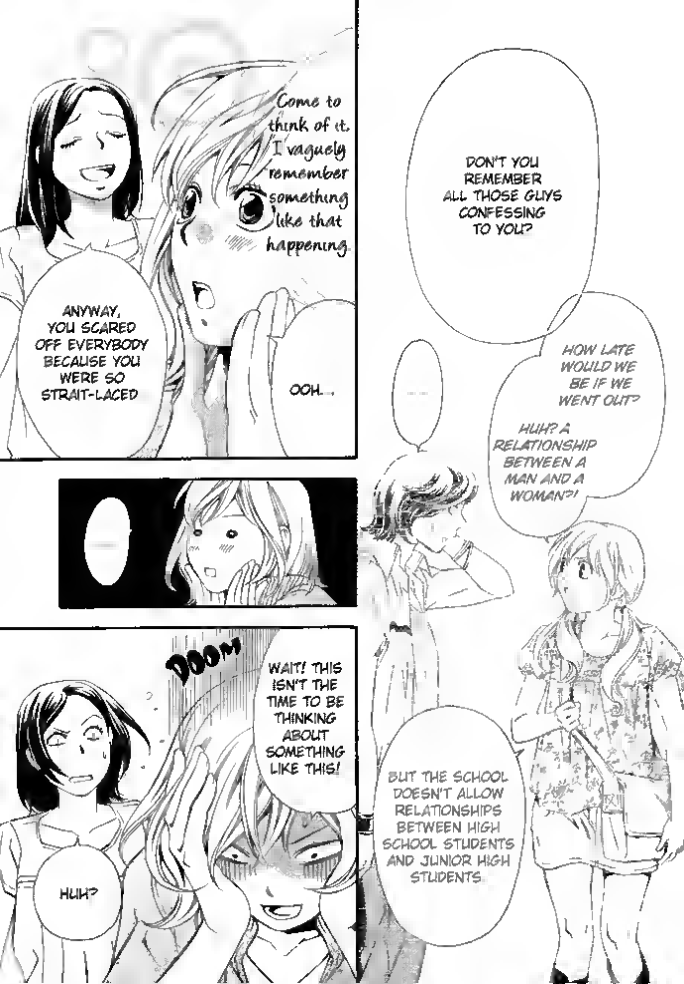
EH?
PALES
...YOUR UNDERWEAR IS COMPLETELY EXPOSED SO FUNNY
CLICK
EHHH?!
NO WAY. YOU SAID I COULD TAKE IT.
DELETE IT!! ERASE IT!!
WHA—?

IF YOU WANT ME TO DELETE IT, THEN MEET ME HERE AGAIN
HUH?!
I WONDER WHAT I SHOULD DO WITH THIS IF YOU DON'T COME
EEK
Is that a threat?!
What will I do if something like that gets spread around?
And of all things, I'm wearing panties with a teddy bear print
OH
I HAVE TO GET BACK TO CLASS
EH?! WAIT!
FINE ..
Ding dong Ding dong
Ding dong
Tenshi Tachi

...I'LL COME BACK AT LUNCH!!
MAKE SURE YOU DON'T SHOW THAT AROUND OR ANYTHING, GOT IT?!
...
HURRY AND GET BACK TO CLASS
OH YES, SIR
UNDER-STOOD?!
Argh This is the worst.
I can't believe I wasted even a second of my time thinking he looked cool.
Grin
Anyway...
Clack

who the hell was he?!
FOUND YOU
High School Division 3-A
Arghhhhhhhh.
COULD YOU LEAVE ME ALONE PLEASE?
REI-CHAN, YOU LOOK LIKE YOU'VE AGED ALL OF A SUDDEN IT'S SCARY

NEVER MIND THAT. YOU WENT TO THE COMMON AREA, RIGHT? DID YOU SEE ANY CUTE-LOOKING NEW STUDENTS?
I DIDN'T NOTICE ANY.
THAT WAS STUPID OF YOU
IT'S A TRADITION IN OUR SCHOOL FOR THE 3RD-YEAR HIGH SCHOOL STUDENTS TO GO TO THE COMMON AREA TO CHECK OUT THE NEW JUNIOR HIGH STUDENTS
YOU'RE THE ONLY ONE WHO DOES THAT, THOUGH, RIGHT?
Pant
NO, THAT'S NOT TRUE!
DON'T YOU REMEMBER WHEN YOU WERE A 1ST-YEAR JUNIOR HIGH STUDENT? LOTS OF THE HIGH SCHOOL 3RD YEARS CAME TO CHECK YOU OUT.
HUH? WHAT DO YOU MEAN?
Gets up
YOU WERE REALLY POPULAR BACK THEN BECAUSE YOU'RE SO CUTE.


Come to think of it, I vaguely remember something like that happening.
ANYWAY, YOU SCARED OFF EVERYBODY BECAUSE YOU WERE SO STRAIT-LACED
OOH...
DON'T YOU REMEMBER ALL THOSE GUYS CONFESSING TO YOU?
HOW LATE WOULD WE BE IF WE WENT OUT?
HUH? A RELATIONSHIP BETWEEN A MAN AND A WOMAN?!
BUT THE SCHOOL DOESN'T ALLOW RELATIONSHIPS BETWEEN HIGH SCHOOL STUDENTS AND JUNIOR HIGH STUDENTS.
DOOM
WAIT! THIS ISN'T THE TIME TO BE THINKING ABOUT SOMETHING LIKE THIS!
HUH?

I can't get a boyfriend if that photo is floating around

But surely I would have noticed a guy who stands out as much as he does.

I wonder who that guy is

He didn't look like he was younger than me. Could he be the same year?

MAYBE HE'S FROM THE MATHS AND SCIENCE SECTION I DON'T KNOW MANY OF THOSE STUDENTS

That must be it

DING DONG DING

OPEN

He's not a delinquent or something, is he?

EXCUSE—

He IS a delinquent!!
Y-Y-YOU'RE SMOKING.
THAT'S BAD!!
OH?
YOU'RE LATE.
YOU GET HERE LATE, AND THAT'S ALL YOU HAVE TO SAY?
Stub
STEP
STEP
WH-WHAT IS IT?

HUH?
1990 School Year Attendance Records
HOLD STILL.
He's not going to do something perverted, is he?!
SOMETHING LIKE THIS SHOULD ONLY BE DONE AFTER WE'VE BEEN GOING OUT FOR A WHILE!
UH...
Is that why he called me here?
QUIET DOWN.
IT WILL ALL BE OVER SOON

WAS HE AIMING FOR THIS?!
HEY—!
STO—
Ah...
LOOK HERE.

THIS BUTTERFLY WAS ON YOUR SHOULDER.
OH..
Blush

I'M KOGURE YUUYA AND YOU'RE FUKADA REI RIGHT?
Eh?
OPEN
HOW DO YOU KNOW MY—
YOU DON'T HAVE TO BE SO AFRAID OF ME
Huh?
IT'S JUST THAT...

—I LIKE YOU. THAT'S ALL.
THUMP
HUH?
WELL, I'M NOT ASKING FOR YOUR REPLY RIGHT AWAY

YOU'LL BE HERE ON TIME TOMORROW, WON'T YOU?
EH?
OH...
YOU ARE COMING, RIGHT?
Y-YES!!
What's with this guy?
WELL THEN, YOU CAN GO NOW.
He's weird.
OK, SEE...
...YOU.
Really weird, huh?

Glance
I..
I DID IT!
He said
he likes me
IT'S GOING
WELL, VERY
WELL!
I DID IT!
Beyond
is point
ision

AHHHH!
Beyond this point
Junior High Division
REI'S GONE AGAIN!!
High School Division 3-A
LATELY, SHE DISAPPEARS EVERY DAY AT LUNCHTIME
MAYBE SHE'S GOT A BOYFRIEND
NO, THAT'S NOT IT
MY GUT INSTINCT TELLS ME...
SHE'S PROBABLY BEING TAKEN FOR A RIDE!!

Munch Munch
I HEARD EC-CHAN FROM CLASS B IS BEING TWO-TIMED
TH-THAT'S..
TERRIBLE
Coffee
...
RIGHT! BEING LIED TO AND ALL
OK THEN. I'LL SEE YOU TOMORROW.
Y-YEP BYE-BYE.
OH... THAT'S TRUE.
AH! ABOUT WHAT YOU SAID BEFORE?
I'VE GOT TO HEAD BACK 5TH PERIOD IS ABOUT TO START.

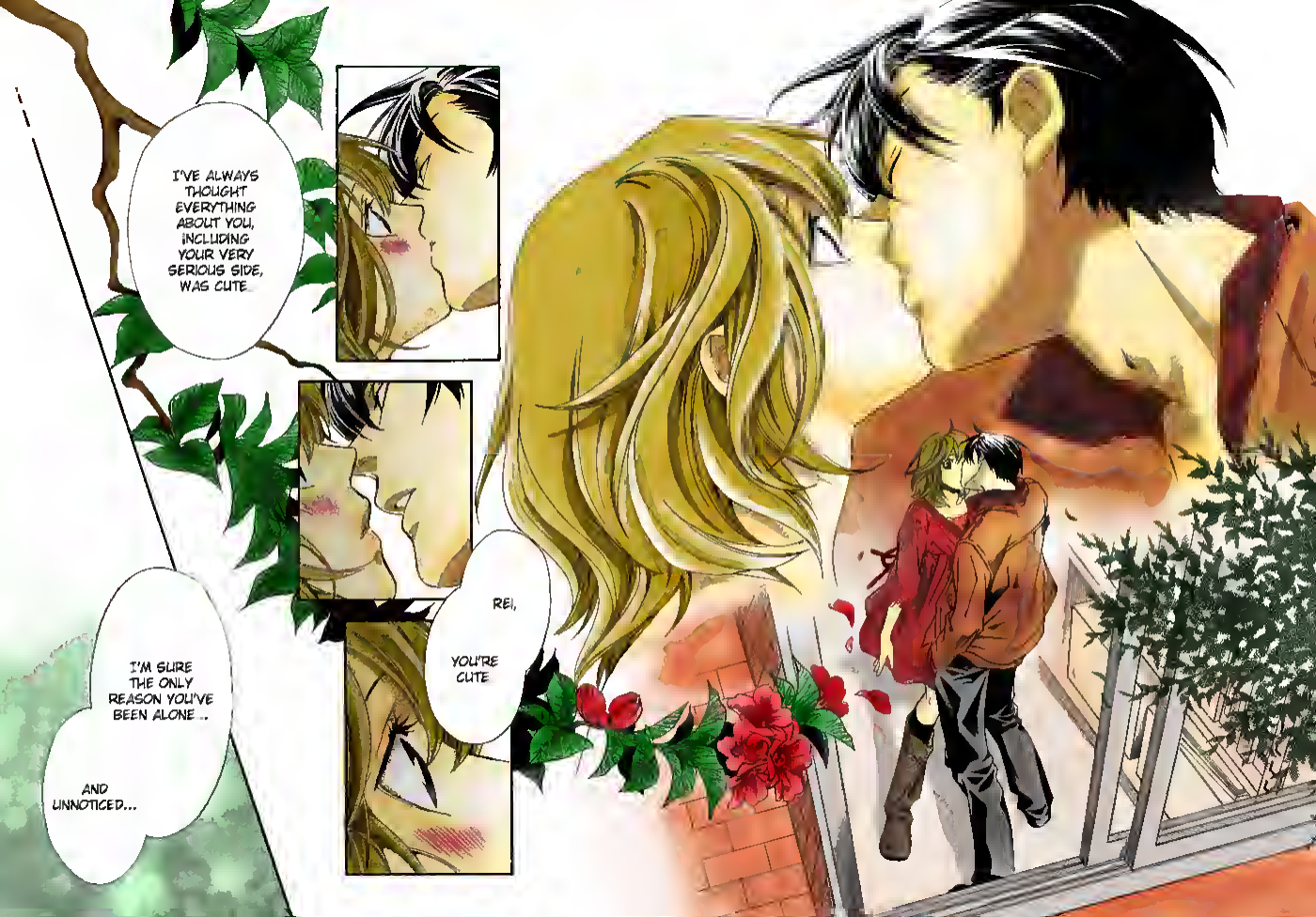
"ANYWAY, YOU SCARED OFF EVERYBODY BECAUSE YOU WERE SO STRAIT-LACED."
WHY DOES HE ALWAYS RUN OFF TO CLASS SO EARLY?
HE SAID HE LIKED ME DOESN'T HE WANT TO SPEND MORE TIME WITH ME?
CLACK
No matter how uptight I am, don't give up on me. If you keep on liking someone, that's the real like, right?
I WONDER IF I REALLY AM TOO STRAIT-LACED.
But
TSK.
YUCK...
Chew

chatter
chatter
THIS IS THE TIME, HUH?
IT'S HARD TO TALK TO HER ABOUT THAT
I think I would be really sad if we didn't see each other anymore.
WHAT'S ALL THE COMMOTION?
THERE'S A SUPER CUTE GIRL HERE
OH!
SUPER CUTE GIRL?
Dang Dong Dang

SORRY TO KEEP YOU WAITING
...
WH-WHAT'S WITH THOSE CLOTHES?
OH, DON'T MISUNDER-STAND
IT'S NOT LIKE I WENT OUT OF MY WAY TO DRESS UP JUST FOR—
COME!!
GRAB
EEK!

WH-WHAT?! YOU SUDDENLY—
Common Area Reference Room
WHY ARE YOU WEARING SOMETHING LIKE THAT?!
Huh?
WHY? I JUST WANTED TO LOOK A LITTLE MORE...
EASY-GOING...
It doesn't suit me? Is that why he's so mad?
...OR SOME-THING
I don't really mind...
YOU'RE PROBABLY THINKING THAT SINCE I ALWAYS DRESS CONSERVATIVELY...
I mean, it's not like I was going to tell him I liked him.
...IT'S STRANGE FOR ME TO GET DRESSED UP LIKE THIS ALL OF A SUDDEN, AREN'T YOU?
It doesn't surprise me at all.
THIS IS WHY I'VE NEVER BEEN ABLE TO GET A BOYFRIEND.

HUH?
THAT'S NOT HOW IT IS
YOU'RE WRONG.
...not in the least.


I'VE ALWAYS THOUGHT EVERYTHING ABOUT YOU, INCLUDING YOUR VERY SERIOUS SIDE, WAS CUTE...
REI, YOU'RE CUTE
I'M SURE THE ONLY REASON YOU'VE BEEN ALONE .. AND UNNOTICED...

I'VE ALWAYS THOUGHT EVERYTHING ABOUT YOU, INCLUDING YOUR VERY SERIOUS SIDE, WAS CUTE.
REI, YOU'RE CUTE
I'M SURE THE ONLY REASON YOU'VE BEEN ALONE .. AND UNNOTICED...

IS SO YOU COULD FALL IN LOVE WITH ME.
This seems too good to be true.
TELL ME YOU LIKE ME SOON
REI..
I DON'T WANT YOU BEING TAKEN AWAY BY ANYONE.
I CAN'T ALWAYS BE AROUND YOU, AND I WORRY—

This is the first time someone has told me he likes me this much...
or said he loves me for being who I am
It's also the first time...
I...
LOVE YOU, TOO
my heart has beat this fast

La la la.
La la la~~~~♪
HEY, ALL THAT LA-LA-LA-ING IS ANNOYING YOU HAVE TO BE QUIET IN THE HALLWAY!
OH... SORRY.
JEEZ, ARE YOU SAYING THAT A—
Well, there's no reason for me to check out anyone anymore.
OH, LOOK! THAT GUY IS SUPER HOT!
...
BESIDES, I'M ON THE PROWL FOR CUTE NEW STUDENTS, AND YOU'RE DISTRACTING ME.
I FINALLY GOT A CHANCE TO COME TO THE JUNIOR HIGH DIVISION.
Aww! Everyone is so cute.

Junior High Division 1-B
HUH?!
H-HEY, LET'S GO THIS WAY.
Why is he in the junior high section?!
WHAT'S WITH YOU?
What is it?!
High school students hardly ever come here.
What's more, he really seems to fit in well.
Is he a junior high student or something?!
LATELY, I'VE DEVELOPED AN INTEREST IN OLDER WOMEN.
HOW ABOUT YOU, KOGURE-CCHI?

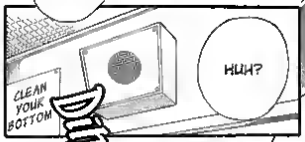
...DON'T LIKE OLDER WOMEN
DOOP
Since he knew my name, he probably knew how old I was, right?
I GET IT NOW.
REI, WHAT'S WRONG?
URGH. HE SAYS HE DOESN'T LIKE OLDER WOMEN.
Older women are cool
Smart-aleck

HE DOESN'T LIKE OLDER WOMEN.
I see...
ARE YOU ALL RIGHT?
he was just playing with me.
REI?

Tenshi Tachi

But I'm not going to come and see you.
SNAP
Be-beep Be-beep
WHAT DID YOU SAY? HUH?!
WHAT IS IT? SENDING ME A MESSAGE?
BEEP BEEEP BEEP BEEEEEEP BEEEP

Slp Slp
WHAT'S WRONG, REI?
I'M NOT GOING TO FORGIVE YOU ANYMORE!


CLEAN YOUR BOTTOM
HUH?

FROM KOKUNE YUUTA SUBJ SO...
YOU DON'T CARE WHAT I DO WITH THAT PHOTO?

Dug Dong Dug
DAMN IT! THERE'S NO TIME LEFT.

Dong Dong
RATTLE
ON TOP OF BREAKING MY HEART, HE'S ALSO BLACKMAILING ME!

Dong
I...
CLENCH

I really did like him
Swap
I didn't particularly mind him being in junior high
as long as he honestly liked me.
Junior High Division 1-B
I HAVE TO TELL HIM OFF, OR I WON'T BE ABLE TO LET GO!!
Dash
HEY, WHAT ABOUT CLASS?!

BANG
It didn't matter to me who he was!!
IS KOGURE YULIYA HERE?!
Silence
YOU KNOW! KOGURE YULIYA!
I KNOW HE'S IN THIS—

HUH?
CRACK

He's a teacher ?!
PARDON —
KOGURE-CCHI, WHO IS THAT?
YOU IDIOT!! CALL HIM KOGURE SENSEI!
...
It can't be...

SENSEI, WHAT ABOUT CLASS?
WAIT!
You're so right!
IF YOU GO AND LEAVE THE CLASS UNSUPERVISED, I'LL HAVE TO REPORT YOU
ARE YOU OK WITH THAT?
Grip
DASH
PARDON ME!!
SENSEI?!

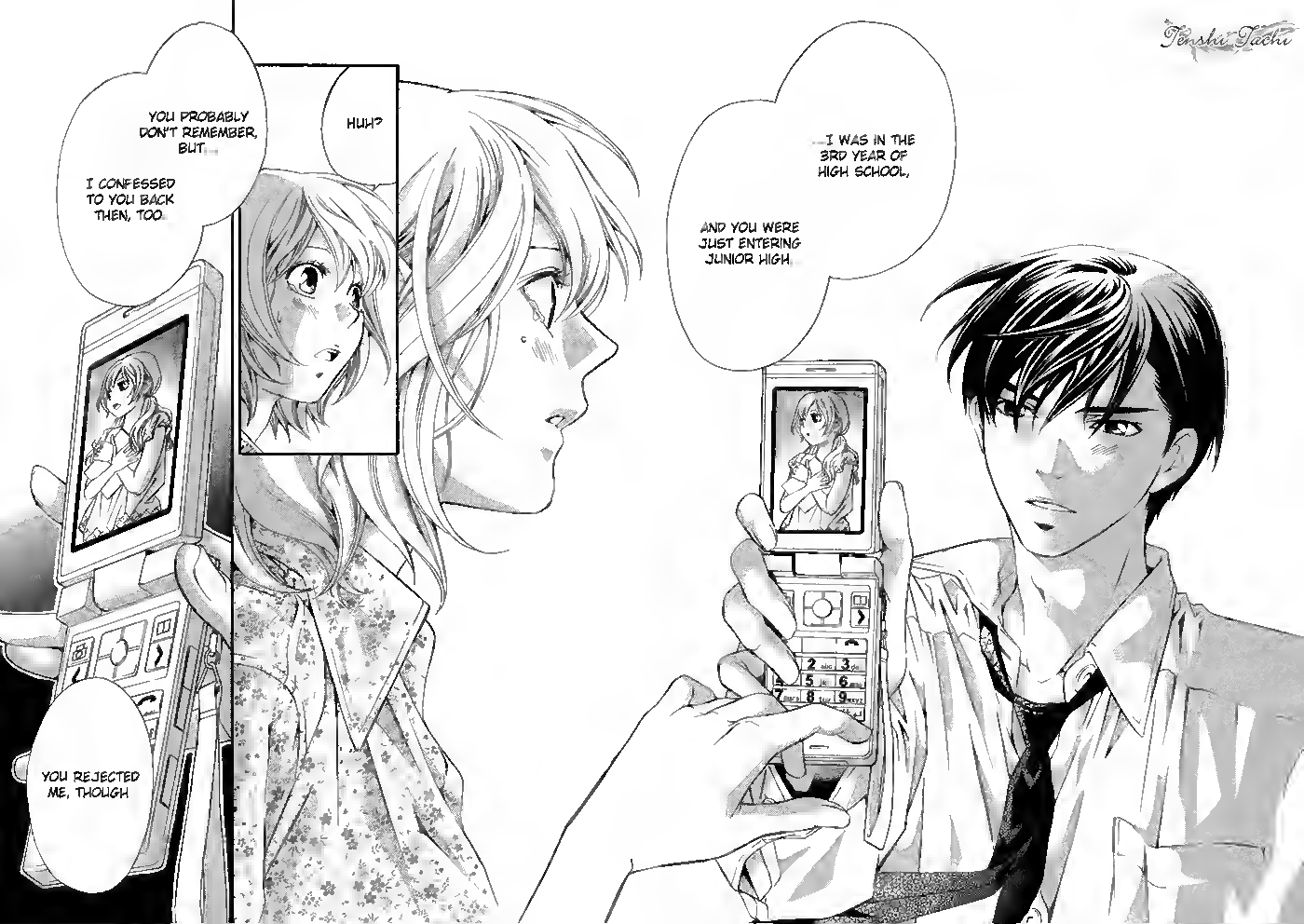
I DON'T MIND IF YOU REPORT ME
YOU SEE, SHE'S BEEN MY UNREQUITED LOVE FOR A VERY LONG TIME.
RUN
EH?
I can't believe he's a—
But...
I WONDER IF THAT'S WHY HE NEVER TOLD ME

I'M SORRY...
FOR NOT BEING COMPLETELY HONEST.
...being with a teacher is definitely—
REI! WHERE ARE YOU?!
BUT THE PART ABOUT ME LIKING YOU IS THE TRUTH.
THE THING IS, I WAS AFRAID YOU'D RUN AWAY IF I TOLD YOU EVERYTHING.
I won't go out there.
I really won't
REI... WON'T YOU COME OUT?

IF NOT, THEN YOU'RE WILLING TO ACCEPT WHATEVER HAPPENS TO THIS PHOTO, RIGHT?
...
HEY!
Bam
I TOLD YOU TO DELETE THAT, DIDN'T I?
Why do you do this kind of stuff?!
I
I'LL NEVER DELETE THIS PHOTO

I love you, yet you
STOP!
...
BACK THEN!.
How?

Tenshi Tachi



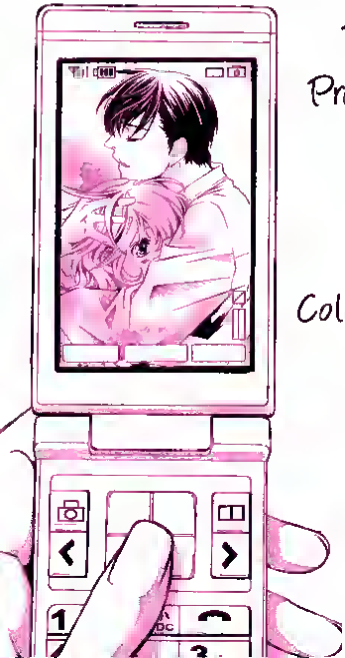
I'LL COME CLEAN ABOUT WHO I AM
I'M SORRY FOR HIDING THAT FROM YOU
BUT.
I NEVER GAVE UP AND FINALLY MADE IT THIS FAR

A MAN WHO HAS LOVED YOU FOR 5 YEARS.
I AM...
The End
~Brought to you by Tenshi-Tachi~

My 1/3 Boyfriend ♥ First Meeting
MY NAME'S KOGURE I'M IN THE 3RD YEAR OF HIGH SCHOOL
ANYWAY, WILL YOU GO OUT WITH ME?
NO, THANK YOU!
KUH?
Turned down flat
Shock
AREN'T YOU SUPPOSED TO BE PREPARING FOR YOUR ENTRANCE EXAM? IF YOU DON'T STUDY NOW, YOU WON'T TURN OUT GOOD, YOU KNOW
BYE!
Shock
Shock
Shock
DANG!
Clench
Blush
BUT I'M FALLING FOR HER MORE AND MORE
♥ The End ♥

My 1/3 Boyfriend

Shimaki Ako



Scanner: Ayumi
Translator: Ayumi
Proofreader: Conner & damorgen
Editor: suzu
QCer: Conner
Colourist: Memorywind

Brought to you by

Tenshi-Tachi

www.tenshi-tachi.com
#tenshi-tachi@irc.rizon.net

STOP!

Before you start reading, we'd like you to know that this chapter has a few smutty pages. Nothing hard-core, but still enough that we feel the need to warn you.

So if you don't like seeing things like boobies in your manga, please choose another title instead.

But if you're rabid Shimaki Ako fans like us, go ahead and enjoy!

- bishounen-project

Deatta Toki ni Boku wa Mou Inai

When You Met Me, I Was Already Gone
by Shimaki Ako

フン…
HERE, DRINK UP
MILK
SFX: WAILING SIRENS
WHAT?
IT'S AN ACCIDENT, RIGHT? THERE WAS A LOUD NOISE OVER THERE EARLIER, WASN'T THERE?
AN ACCIDENT?

BOOK
IT ALWAYS FEELS WEIRD WHEN AN ACCIDENT HAPPENS ALONG THE WAY.
SEE YOU! I'LL BE COMING TOMORROW AS WELL!
Watch out for cars okay!
.....
ASHIZAWA YUU...
YES?
NO WAY..
"YES"?
HUH?

WHY IS THIS PERSON KINDA TRANSPARENT?
YOU CAN SEE ME?

HE CAN'T BE TRANSPARENT, RIGHT? OR RATHER...
NO WAY-------- I DIDN'T THINK THAT YOU COULD SEE ME
HE IS TRANSPARENT !!!!
I'M YOSHII SHOUGO YOROSHIKU NA*.
WELL, I JUST DIED EARLIER...
*--TN: THIS IS AN INFORMAL FORM OF 'YOROSHIKU ONEGAI SHIMASU', A PHRASE USED DURING INTRODUCTIONS. IT CAN BE TRANSLATED TO MEAN, 'PLEASE LOOK AFTER ME.'

GYAAAAA!!
タタタタ...
SPK RUNS AWAY
AND
HUH? WAIT A MINUTE!!
BUT WHY CAN I SEE A GHO...
I WONDER, IS IT THE POWER OF LOVE?
THAT WAS A GHOST, WASN'T IT?
IF I'VE COME THIS FAR THEN I SHOULD BE FINE, RIGHT?
ぎぃ...
WITH BOOTS
I'M HOME!!

DID YOU FEEL MY RABU RABU* DEVOTION REACHING YOU?
ゆめ
SFX: SLIDE
T/N: RABU RABU = LOVE LOVE
THERE'S NO SUCH THING AS BEING THAT SCARED, RIGHT? I'M JUST A GHOST!
PLE--PLEASE HURRY UP AND GO TO HEAVEN!
I'M COMPLETELY SCARED!!!
WHAT'S WITH THAT?!
CHE--
THERE'S NOTHINGTHERE! THERE'S NOTHINGTHERE!
ガッ
ガッ
ガッ
ガッ
HHHHHH! HHHHH!

LOOK, SPIRITS CAN'T GO TO HEAVEN
He's starting...
IF THEY HAVE REGRETS. DIDN'T YOU KNOW THAT?
SO IF THAT'S THE CASE, WHY NOT HURRY UP AND GO ELIMINATE YOUR REGRETS?
THAT'S WHY I'M HERE
HUH?
LIKE I SAID
MY UNFINISHED BUSINESS IS TO MAKE YUU LIKE ME!
SFX. STARE
.....

SFX: STOMP
N--
NO WAY NO WAY NO WAY!!!
HURRY UP AND LEAVE!!
.....

SFX: DRIP
DRIP?
.....
EH?!
WHEN DID I ENTER THE BATH?
ISN'T IT GREAT? I POSSESSED YOUR BODY AND MANIPULATED YOU.
SFX: GASP

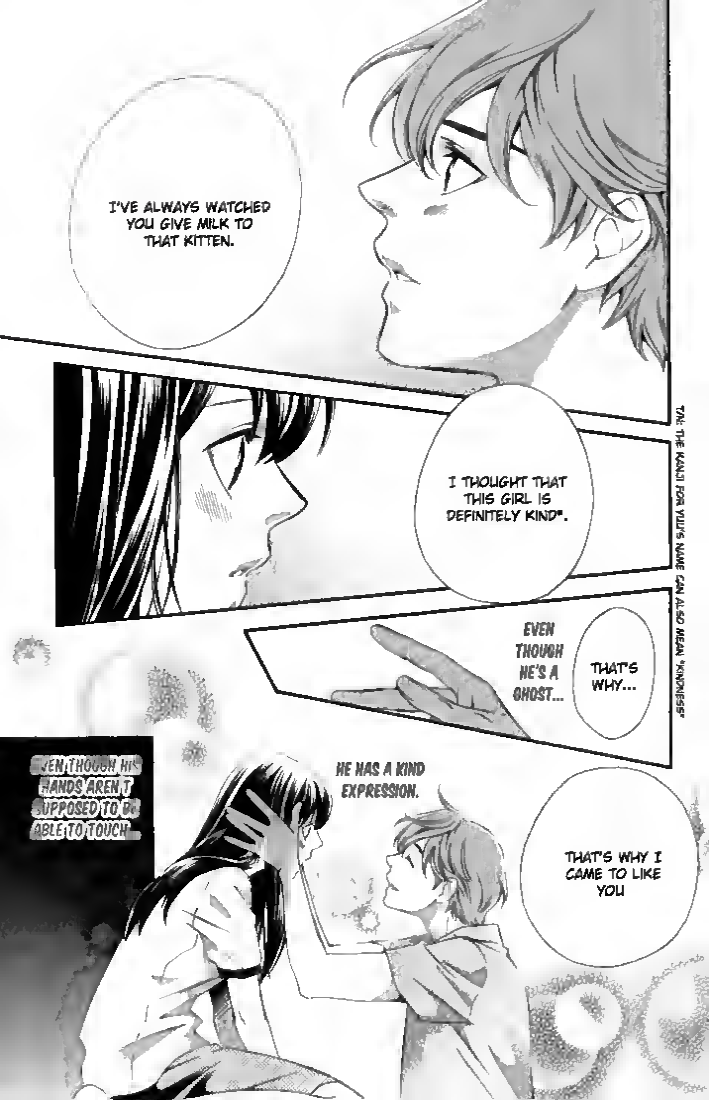
IT'S YOUR PUNISHMENT FOR RUNNING AWAY FROM ME
N-
SPLASH
NOOOO !!!!!
WHAT NICE BREASTS
I WANTED TO TOUCH YUU'S BREASTS BEFORE I DIED.
WHAT---
EVEN IF I TOUCHED IT NOW, I ALREADY HAVE A GHOST'S BODY, SO I DON'T HAVE A SENSE OF FEELING...
AH! I KNOW!
WHAT'S THIS?

HMM
AS I THOUGHT, IT'S USELESS. WHETHER I TOUCH IT OR LICK IT, IT DOESN'T MATTER
Hmmm
WHAT IF I LICK IT?
LICK
WHAT'S WRONG?
UH...
OH.
OH!!!

OGYA!!!!!!
ばしゃーん
SPK SPLASH
THERE IS ONE GHOST.
THERE ARE TWO GHOSTS
THERE ARE
WHAT NICE BREASTS
THERE ARE THREE BREASTS
THE BREASTS
THE BREASTS

WHAT'S WRONG WITH YOUR BREASTS?
SFX: BLUSHING
AH
SFX: SITS STRAIGHT
AAHH, YOUR MOM CARRIED YOU!
I'M SORRY. I JUST KEEP SURPRISING YOU.
THAT'S NOT WHAT I MEAN!! WHY ARE YOU STILL HERE?!
HUH?
THE TRUTH IS I PLANNED ON CONFESSING TO YOU TODAY.

EVEN THOUGH THIS IS A PERSON WHO CHASED ME UNTIL HE DIED...
I'M SORRY, TOO! I WAS TOO SCARED TO THINK.
BUT SHOUGO-KUN IS NOT AT ALL SCARY!
EH?
AS I THOUGHT, YUU IS THAT KIND OF GIRL.
AH...
I...
I JUST WENT A BIT TOO FAR...
I'M SORRY!
I'M MEAN, AREN'T I...
BUT I DIED IN AN ACCIDENT, SO I THOUGHT OF GIVING UP AT ONCE
BUT WHEN I FOUND OUT THAT YOU COULD SEE MY FORM, I WAS HAPPY
.....


I'VE ALWAYS WATCHED YOU GIVE MILK TO THAT KITTEN.
I THOUGHT THAT THIS GIRL IS DEFINITELY KIND*.
EVEN THOUGH HE'S A GHOST...
THAT'S WHY...
HE HAS A KIND EXPRESSION.
THAT'S WHY I CAME TO LIKE YOU
EVEN THOUGH HIS HANDS AREN'T SUPPOSED TO BE ABLE TO TOUCH
TN: THE KANJI FOR YUU'S NAME CAN ALSO MEAN "KINDNESS"

SAY, WHAT SHOULD I DO?
THEY FEEL WONDERFULLY WARM.
Let's take it slowly!
HOWEVER, I'LL BE THOUBLED IF HE WERE TO STAY...
I CAN'T GO TO HEAVEN UNTIL I MAKE YUU LIKE ME.
YOU FINALLY SMILED.
EH?
.....
THOUGH HE WAS THAT HAPPY.
Tee-hee
HUH?
WELL, IF HE DOESN'T REALLY PEEK IN THE BATH, THEN THERE'S NO HARM, RIGHT?
IT SOMEHOW FEELS LIKE A DATE, DOESN'T IT?

TRUTH IS I WANTED TO SEE THAT WHILE I WAS ALIVE...
I... WANT TO HOLD HANDS
AM I...
WHY ...
IT'S OKAY EVEN IF IT'S JUST PRETEND.

SFX: SURPRISE
ASHIZAWA-SAN
SFX: TAP
GOOD MORNING.
IT LOOKED LIKE YOU WERE MUMBLING..
SFX: CLENCH
EH?! AHAHA
IT'S NOTHING...
AH... KAMATA-KUN.
Good morning.

YUU IS WITH ME RIGHT NOW!!
EH?
WAI...
YUU!
AH! IT'S ALREADY TIME! WE HAVE TO HURRY!
SER
SLIP
EH?! AH
NO
WHAT'S WRONG? YOUR FACE IS RED
Huh?

AH...!
SHI--
SORRY.
I'M SORRY...

WHY DID I DIE
THIS HEART-BREAKING?
WHY IS IT ..
SHIT...
SOMEHOW, MY CHEST HURTS.
WHY DID I..

T/N: LITERALLY MEANS "I MADE YOU WAIT." USED IN MANY SITUATIONS, BUT MOST OFTEN HEARD IN BUSINESS ESTABLISHMENTS IN THE POLITE FORM "OMATASESHIMASHITA."

KAMATA-KUN ...
HI
SFX: THUD
WHAT'S UP? IF YOU HAVE SOME BUSINESS WITH ME, YOU SHOULD'VE JUST SAID SO IN SCHOOL.
SFX: THUMP
IT'LL BE HARD TO SAY THIS IF WE'RE AT SCHOOL.
I WONDER IF HE'LL GO HOME RIGHT AWAY? IF WE'RE WERE SEEN BY SHOUGO-KUN...
WHAT IS IT? I HAVE SOME PLANS AFTER THIS AND...
EH?

WAI...

I DON'T LIKE IT...
I DON'T LIKE...
HNN...
STO...
I AM...
SPK. SLIP.

WHAT ARE YOU DOING?! DON'T TELL ME...
THAT'S RIGHT! I POSSESSED THIS GUY!
BECAUSE I AM INSUBSTANTIAL! THERE'S NO OTHER WAY BUT THIS!!
BUT STILL...
People's first kiss...
I...
WHA...
SFX: TALO

...LIKE YOU!! THAT'S ALL!
I WANT TO KISS YOU. I WANT TO FEEL YOUR BODY.
FOR THAT REASON I'LL GO AND POSSESS SOMEBODY!!
SOMEHOW...
I MET YOU THEN I LIKED YOU MORE AND MORE
IT SEEMS LIKE MY FEELINGS ARE GOING TO BE ABSORBED.
THAT'S WHY...

HURRY UP AND SAY THAT YOU LIKE ME!!
I ALSO...
TOWARDS SHOUGO-KUN...

I CAN'T GO TO HEAVEN UNTIL I MAKE YUU LIKE ME.
THAT'S RIGHT...
YUU...?
SFX. PULLS BACK
I CAN'T SAY I LIKE HIM...
I..

...DON'T LIKE YOU, YOU KNOW
BECAUSE IF I SAY SO, YOU'RE GONNA DISAPPEAR, RIGHT?
I DON'T LIKE IT.
EVEN IF YOU SAY YOU DON'T LIKE IT...
WHAT...?
FROM NOW ON, I'LL ALWAYS BE JEALOUS OF THE GUYS WHO COME AND GET CLOSE TO YOU...

IT'S ALREADY PAINFUL...
WAIT JUST A MI------....
HE DISAPPEARED...?
SPK: CLENCH

WHERE ARE YOU GOING?
SFX: BIN
WHERE AM I?
SFX: STOMP
HUH? ASHIZAWA-SAN
WHY?
IT'S STRANGE
NOT HERE.
NOT HERE.
I STILL HAVEN'T SAID I LIKE HIM.
HE MIGHT BE AT THE ROAD WHERE I FIRST MET HIM!

I'M SORRY.
I DIDN'T BRING ANY MILK TODAY...
NORMALLY, IF I WAS TOLD SOMETHING LIKE THAT,
I WOULD HAVE WANTED TO DISAPPEAR, TOO...
THAT'S RIGHT...
WASN'T THAT GIRL ALREADY HERE EARLIER?
NOT HERE
I WONDER WHAT SHE'S UP TO...
ARE YOU HUNGRY?
IF I TRY TO THINK OF IT...

SORRY...
BECAUSE IF I HAD, THEN I WOULDN'T BE HURT THIS MUCH.
SPX: DROP
IF THAT'S THE CASE, THEN I SHOULD'VE TOLD HIM I LIKE HIM.
SO PLEASE,
SHOW YOURSELF ONE MORE TIME
I'M SORRY...
meow

I WONDER IF SOMETHING HAPPENED..
YUU HASN'T BEEN FINE LATELY, DON'T YOU THINK?
SIGH
YEAH IT'S ALSO HARD TO HANG OUT WITH HER.
.....
AS USUAL, SHOUGO-KUN DIDN'T APPEAR.
Next time.
Wanna go for karaoke?
HOW MANY DAYS HAVE PASSED SINCE THEN?
YOUR FRIEND WENT TO YOUR ROOM.
EH?
HE DIDN'T APPEAR...
I'M HOME----
WELCOME BACK

SFX. HEART BEAT
OJAMASHIMASU!
SFX. CLICK
REALLY ------ JUST BARGING IN AGAIN..
T/N: SAID WHEN ENTERING/BEING IN SOMEONE ELSE'S HOME/ROOM. LITERALLY MEANS "I'LL BE BOTHERING YOU."
IT SURPRISED ME.
WASN'T IT THE SAME SITUATION AS THAT TIME?
WHAT IS IT?
IF YOU HAVE SOME BUSINESS WITH ME, THEN...
SURELY, SHOUGO-KUN IS...
SFX. THUD
ACTUALLY I...
NO WAY.

I LIKE ASHIZAWA-SAN.
INSIDE KAMATA-KUN...
EH?! SERIOUSLY?!
SFX: TURNS
SFX: THAT'S FAST!
I LIKE YOU, TOO!
OH... SORRY— IS IT WRONG TO ASK SO SUDDENLY?
.....
IS IT... OKAY IF I KISS YOU?
I'M SOO HAPPY!
THIS TIME AROUND, I HAVE TO SAY MY FEELINGS...
I REALLY LIKE YOU!

SINCE I SAID I LIKE HIM, HE'LL DISAPPEAR COMPLETELY, RIGHT?
IT'S OKAY...
I LIKE YOU A LOT, SO...
THIS IS...
SFX. THUD
GOODBYE...
SO THAT I WON'T HURT ANYMORE...

OW--
WHAT?
..... HM

COULD IT BE THAT YOU'RE MISTAKEN?
EH?

BECAUSE I'M OVER HERE
THIS ISN'T TRUE...!?
WHY...
YOU'RE NOT...
TRANS-PAR-ENT...?

I WAS
ALIVE
IT TOOK TIME BEFORE I WOKE UP.
BUT I CAME HERE FIRST THING AFTER THAT
SAY., THAT THING NOW WAS JUST A MISUNDER-STANDING, RIGHT?
TOWARDS ME, YUU IS..
I MET YOU WHEN YOU WERE ALREADY GONE...

I LIKE YOU...
I LOVE YOU.
BUT
JUST SO YOU KNOW...

〈出会ったときに僕はもういない〉＊おわり＊
Cheese!2007年 9 月号別冊ふろくに掲載

Deatta Toki ni Boku wa Mou Inai

When You Met Me, I Was Already Gone
by Shimaki Ako

From the manga volume
Suki ni Naru Made Matte
(Please wait until I fall in love)

Scanlated by
bishounen project
http://bishounen-project.blogspot.com

Scanned by: kaoko
Translated by: dementedchris and nagi
Proofreading by: myrya (aka Quendan DOMenang)
Edited by: kaoko
QC: BIPuro Team

This is a non-profit scanlation project done for fun. Copyrights belong to the original creators. Please stop distribution if / when this title becomes licensed.